



Benvenuti nella grande famiglia di possessori di apparecchi PHILIPS.

Grazie per aver scelto un HDRW 720/00. Nelle pagine seguenti troverete spiegate le funzioni principali che dovranno aiutarvi a capire meglio le modalità di funzionamento dell'apparecchio.

Le spiegazioni graduali relative alle singole funzioni sono contenute nei capitoli delle istruzioni per l'uso.

## Funzioni

Il HDRW 720/00 è un DVD Recorder che salva le trasmissioni TV su un disco fisso interno.

Inoltre, è un lettore DVD che legge DVD, CD audio e (S) video, nonché CD MP3. Le trasmissioni TV salvate (oppure le registrazioni di un camcorder) possono essere riprodotte e modificate. Inoltre, tali trasmissioni TV possono essere trasferite (archivate) su dischi DVD+RW/+R.

Ma il vostro HDRW 720/00 è molto più che un comune DVD Recorder con disco fisso interno.

La cosa migliore è iniziare ad utilizzare subito il televisore solo come monitor e cambiare i canali TV tramite il DVD Recorder. Ciò permette di sfruttare i vantaggi delle funzioni FlexTime, Instant Replay, nonché della possibilità di interrompere una trasmissione in corso (Pause Live TV).

- **FlexTime:**

Durante un programma TV è possibile guardare, fermare, tornare indietro mentre viene ancora registrato.

Non è necessario aspettare la fine della registrazione per poter iniziare la riproduzione.

- **Instant Replay:**

È possibile ripetere una scena di una trasmissione TV in corso con la semplice pressione di un tasto (tasto **JUMP BACK**). Ogni volta che si desidera.

- **Pause Live TV**

Interrompere una trasmissione TV corrente con il tasto **PAUSE II**, ad es. per rispondere al telefono, mentre in sottofondo continua la registrazione. Con il tasto **PLAY ►** la riproduzione riprende esattamente dal punto in cui è stata interrotta.

## Time Shift Buffer

Le funzioni descritte sono possibili solo perché il HDRW 720/00 dispone di una memoria transitoria, il cosiddetto Time Shift Buffer.

Non appena viene acceso il DVD Recorder, ha inizio la registrazione nel Time Shift Buffer della trasmissione TV selezionata sul DVD Recorder. Il DVD Recorder memorizza tutte le trasmissioni TV guardate sin dall'accensione del DVD Recorder. Quando un canale TV viene guardato per più di 60 secondi, viene inserito un indicatore. Quando sono già disponibili informazioni provenienti dal sistema GUIDE Plus+®, viene salvato il titolo della trasmissione TV e marcato il suo inizio.

Osservare quanto segue: Per le registrazioni eseguite da un ricevitore satellitare tramite le prese esterne (**EXT1 TO TV-I/O**, **EXT2 AUX-I/O**) non sono disponibili le informazioni relative al titolo e all'inizio/fine.

Nel caso in cui il Time Shift Buffer fosse pieno (impostazione predefinita 3 ore), la registrazione più vecchia viene cancellata per far spazio a quelle nuove. È possibile marcare trasmissioni TV o parti delle stesse, che vengono salvate permanentemente sul disco fisso, mentre il Time Shift Buffer viene svuotato.

Il Time Shift Buffer è paragonabile ad un nastro trasportatore che scorre da destra a sinistra. Su questo nastro trasportatore la trasmissione TV corrisponde ad un pacco. Quando viene cambiato il numero di programma oppure il sistema GUIDE Plus+® riconosce l'inizio di una trasmissione TV, un nuovo pacco viene posto sul nastro trasportatore. La durata e dunque il corrispondente tempo durante il quale il pacco rimane sul nastro trasportatore è regolabile da 1 a 6 ore (impostazione predefinita 3 ore).

Fintantoché i pacchi rimangono sul nastro trasportatore, essi possono essere marcati in rosso (tasto **REC/OTR ●**) oppure l'indicatore può essere rimosso (Tasto di funzione **ROSSO**). L'indicatore può essere inserito solo per il pacco che abbiamo davanti.



# Consultazione rapida

Alla fine del nastro trasportatore (tempo scaduto) si decide se il pacco viene conservato (indicatore rosso) oppure se viene distrutto (nessun indicatore). Vengono conservati solo i pacchi con indicatore rosso.

Quando il Time Shift Buffer viene cancellato, i pacchi vengono raccolti ed anche in questo caso vengono conservati solo quelli con indicatore rosso.

## Registrazione e riproduzione contestuali

Grazie al disco fisso incorporato ed alla elevata velocità dei dati corrispondente, è possibile effettuare contemporaneamente registrazione e riproduzione.

Ciò permette:

- di guardare un programma, di interromperlo (pausa), di tornare indietro durante la registrazione (FlexTime, Pause Live TV)
- la riproduzione di una trasmissione TV dal disco fisso mentre è in corso la registrazione
- la riproduzione di un programma da DVD, mentre un altro programma viene registrato sul disco fisso.
- Il trasferimento (archiviazione) di un programma dal disco fisso su un DVD+RW/+R mentre, nel frattempo, un altro programma viene registrato sul disco fisso.

## Media Browser

Il Media Browser consente di avere una visione d'insieme di tutte le registrazioni presenti sul disco fisso. È possibile visualizzare l'elenco delle registrazioni ordinate in base a determinati criteri ('Data di registrazione', 'Protetto' ...). Nel media Browser si possono selezionare le registrazioni da riprodurre, da modificare oppure da trasferire (archiviare) su un disco DVD+RW/+R. È possibile bloccare le registrazioni la cui riproduzione potrà aver luogo solo dopo l'inserimento di un codice PIN valido. Nel caso in cui non è stato ancora inserito nessun codice PIN, questo corrisponde a '0000'.



### Modifica del codice PIN

- 1 DISC MENU quindi premere SYSTEM MENU ,
- 2 Tramite ◀ selezionare 'T', tramite ▼ selezionare il simbolo '📁 (Funzioni disco)' e confermare con ▶ .
- 3 Confermare la riga 'Controllo accesso' con ▶ ed immettere il codice a 4 cifre. Immettere nuovamente il codice per confermarlo e terminare con SYSTEM MENU .

Per ulteriori informazioni, si rimanda al capitolo Blocco di sicurezza per bambini nelle istruzioni per l'uso.

## Archiviazione su un DVD+RW/+R

Le registrazioni del disco fisso possono essere copiate (archivate) su un DVD+RW/+R.

A tale scopo, selezionare nel Media Browser la registrazione desiderata e premere il tasto di funzione colorato con la dicitura 'ARCHIVIA'. Tutto qui.

Poiché l'archiviazione richiede un certo tempo, è possibile, nel frattempo, passare con il tasto CHANNEL + , CHANNEL - ad un altro programma TV. Si fa presente, che durante l'archiviazione le funzioni FlexTime, Instant Replay e Pause Live TV del Time Shift Buffer non sono utilizzabili, non è inoltre attivabile una riproduzione di registrazioni su disco fisso, poiché è già in corso una riproduzione dal disco fisso (dal disco fisso su DVD+RW/+R). Le registrazioni nel Time Shift Buffer vengono tuttavia eseguite (il Time Shift Buffer viene riempito). Quando il DVD Recorder viene spento con il tasto STANDBY ⏻ , l'archiviazione viene effettuata fino alla fine e solo dopo l'apparecchio si spegne.

## Time Shift Buffer seguito

Il Time Shift Buffer (memoria transitoria) è il cuore del HDRW 720. Ogni registrazione, tranne quelle effettuate tramite le prese frontali, viene memorizzata prima nel Time Shift Buffer.

Le registrazioni possono essere marcate al fine di salvarle in modo duraturo sul disco fisso.

Il trasferimento sul disco fisso avviene nei seguenti casi:

- Tempo del Time Shift Buffer scaduto (impostazione predefinita 3 ore)
- Time Shift Buffer cancellato (Funzione 'Svuota Buffer' (tasto SYSTEM MENU , menu 'Setup'))
- DVD Recorder spento con tasto STANDBY ⏻
- Commutazione con il tasto CAM sulla modalità videocamera (tornare indietro con il tasto di funzione rosso quando è visibile la barra del tempo).

- Data/ora o impostazione canale modificati (richiamo del menu).

Gli indicatori possono essere inseriti personalmente, tuttavia il DVD Recorder li inserisce anche autonomamente, ad es.: registrazioni con timer. Il Time Shift Buffer conserva una visione d'insieme delle trasmissioni TV guardate nelle ultime ore. Ciò viene rappresentato sullo schermo tramite una barretta della cosiddetta barra del tempo, insieme ad una serie di programmi.

Nell'estremità destra della barra del tempo si vede un simbolo animato |||||, che indica il riempimento del Time Shift Buffer.

Nell'estremità sinistra della barra del tempo si vede un altro simbolo animato |||||, che indica lo svuotamento del Time Shift Buffer. Le registrazioni vengono "scartate". Nel Time Shift Buffer i programmi sono separati da una linea verticale. Il titolo della trasmissione TV compare nella parte superiore. Le indicazioni di tempo su entrambi i lati della barra del tempo rappresentano l'orario d'inizio e di fine del Time Shift Buffer. Tempo attuale della registrazione nell'estremità destra, registrazione più vecchia nell'estremità sinistra.

## Navigazione nel Time Shift Buffer

È possibile passare a qualunque posizione all'interno del Time Shift Buffer e guardare la registrazione salvata in quel momento. "L'indice" (rettangolo giallo sulla barra del tempo) indica la posizione di riproduzione all'interno del Time Shift Buffer. Tale "indice" può essere spostato con il tasto ► , ◀ . Quando la posizione di riproduzione (indice) si trova nell'estremità destra, si vede l'immagine corrente (immagine dal vivo) del canale TV selezionato. Nella barra delle informazioni del Time Shift Buffer, nel bordo superiore dello schermo, compare nell'angolo sinistro un simbolo dell'antenna "Y" (contrariamente al simbolo ☺ visualizzato durante la riproduzione da disco fisso).

Segue un breve elenco dei tasti fondamentali per la navigazione nel Time Shift Buffer:

◀◀ , JUMP BACK , ◀

Una volta raggiunta l'estremità sinistra della barra del tempo avviene la commutazione alla velocità di riproduzione normale.

▶▶ , JUMP FWD , ▶

Una volta raggiunta l'estremità destra, viene visualizzato il programma TV corrente. Non è possibile andare oltre a destra. Per questo sarebbe necessario conoscere già il futuro. Il tasto ▶▶ può essere utilizzato per "raggiungere" il programma TV attuale.

**PAUSE II** Quando la riproduzione è stata interrotta, l'indice rimane sul posto finché non è trascorso il tempo necessario per raggiungere quel punto. (l'indice raggiunge l'estremità sinistra della barra del tempo). Una volta raggiunta l'estremità, il DVD Recorder passa di nuovo alla riproduzione.

**PLAY ►** Riproduzione a velocità normale. Non vengono mai superati i limiti del Time Shift Buffer.

## Registrazioni tramite il Time Shift Buffer

Le registrazioni vengono sempre salvate prima transitoriamente nel Time Shift Buffer.

Sono disponibili le seguenti possibilità di registrazione:

- Registrazioni programmate (TIMER) per eseguire automaticamente le registrazioni in una determinata data/ora
- Registrazione diretta del programma televisivo in corso in quel momento
- Marcatura di trasmissioni TV che si trovano già nel Time Shift Buffer.

Si possono marcare le registrazioni nel Time Shift Buffer per salvarle sul disco fisso al fine di evitare che vengano cancellate una volta scaduto il tempo del Time Shift Buffer. Quando una trasmissione TV è marcata, compare un indicatore rosso sulla barra del tempo del Time Shift Buffer. Ciò caratterizza la registrazione. Non c'è altro da fare.

Il DVD Recorder trasferisce automaticamente il programma su disco fisso quando:

- è scaduto il tempo del Time Shift Buffer (impostazione predefinita 3 ore).
- viene cancellato il Time Shift Buffer (funzione '**Svuota Buffer**' (tasto **SYSTEM MENU** , menu '**Setup**')).
- il DVD Recorder viene spento con il tasto **STANDBY** ⏻ .
- Con il tasto **CAM** viene impostata la modalità videocamera (ritorno con lo stesso tasto).
- vengono modificate la data/l'ora o l'impostazione della stazione (richiamo del menu).

Nelle registrazioni programmate, l'inserimento degli indicatori nel Time Shift Buffer avviene automaticamente. Anche il salvataggio su disco fisso avviene successivamente in automatico. Non bisogna fare altro quando è presente un indicatore rosso. Anche quando l'apparecchio viene spento con il tasto **STANDBY** ⏻ , la registrazione viene salvata prima che avvenga lo spegnimento automatico del DVD Recorder.

# Consultazione rapida

## Programmazione delle registrazioni

Per la programmazione delle registrazioni vi sono le seguenti possibilità:

### Il sistema **GUIDE Plus+**<sup>®</sup>:

Selezionare dal prospetto visualizzato sullo schermo la trasmissione TV che si desidera registrare.

### Il sistema **ShowView**<sup>®</sup>:

Con l'immissione del numero di programma ShowView, viene impostata automaticamente l'ora d'inizio, di fine, la data ed il numero del programma

**la programmazione con immissione manuale dei dati.**

## Registrazioni con avvio manuale

Per registrare la trasmissione TV corrente premere il tasto **REC/OTR** ● .

Per arrestare la registrazione, premere il tasto **STOP** ■ . Selezionare 'S' con ◀ e confermare con **OK** .

Se si desidera marcare un programma TV presente nel Time Shift Buffer, spostare il pulsante presente sulla barra del tempo con il tasto ▶ , ◀ , all'interno del programma desiderato e premere il tasto **REC/OTR** ● . Premere il tasto funzione rosso per annullare l'indicatore. La barra del tempo deve essere visibile. (Tasto **INFO** )

## Modalità di registrazione

Le registrazioni sul disco fisso vengono eseguite con qualità impostabile, la cosiddetta modalità di registrazione. Quanto migliore è la qualità, tanto maggiore è il fabbisogno di spazio per il salvataggio. La qualità della registrazione viene indicata con M1, M2, M2x, M3, M4, M6 e M8. La cifra indica il numero di ore che può contenere un disco 'single layer' 4.7GB DVD+RW oppure DVD+R. Pertanto, un disco DVD+RW/+R potrà contenere ad es. in modalità 'M1' solo 1 ora di registrazione oppure in modalità 'M8' solo 8 ore di registrazione.

Ciò è di particolare importanza quando si desidera trasferire le registrazioni dal disco fisso su un disco DVD+RW/+R. La qualità adottata per la registrazione sul disco fisso non può più essere modificata in seguito.

### Ad esempio:

un film di 3 ore, memorizzato sul disco fisso nella modalità di registrazione 'M1', non entra in un DVD+RW/+R (M1=1 ora su un disco DVD+RW/+R). Si potrà copiare soltanto 1 ora di questo film su un disco DVD+RW/+R. Se tale film venisse registrato nella modalità M3, esso potrebbe essere copiato per intero su un disco DVD+RW/+R. (M3 = 3 ore su un disco DVD+RW/+R).

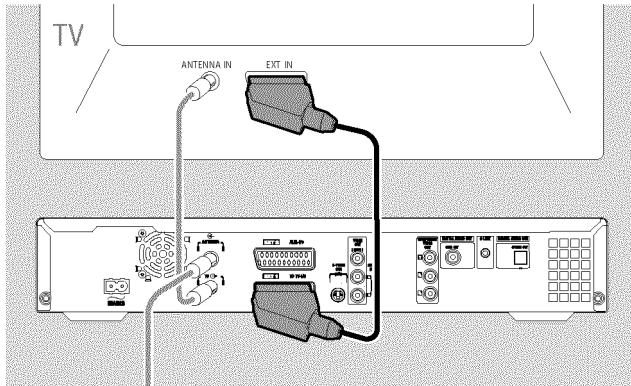
## Alcune avvertenze conclusive

Qualora dovessero verificarsi problemi nell'utilizzo dell'apparecchio:

- 1) Leggere i punti indicati nel paragrafo 'Prima di chiamare il tecnico
- 2) Visitare la pagina Web <http://www.philips.com/support> per l'aiuto on-line,
- 3) Rivolgersi al servizio clienti di competenza del proprio paese. Per i numeri di telefono, consultare l'ultima pagina delle istruzioni per l'uso.

## Collegamento al televisore

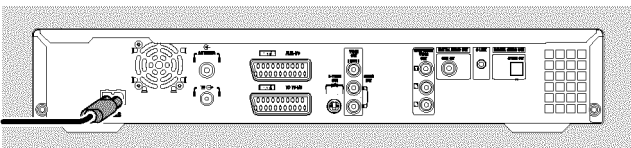
- 1 Spegnere il televisore.
- 2 Estrarre il connettore del cavo dell'antenna dal televisore. Inserirlo nella presa **ANTENNA IN** nel retro del DVD Recorder.
- 3 Collegare con il cavo dell'antenna in dotazione la presa **TV OUT** sul retro del DVD Recorder con la presa di ingresso dell'antenna del televisore.
- 4 Collegare la presa **EXT1 TO TV-I/O** o le prese **S-VIDEO OUT (Y/C)**, **VIDEO OUT (CVBS)**, **AUDIO OUT L/R** alle rispettive prese d'ingresso del televisore.




## Collegamento alla tensione di rete

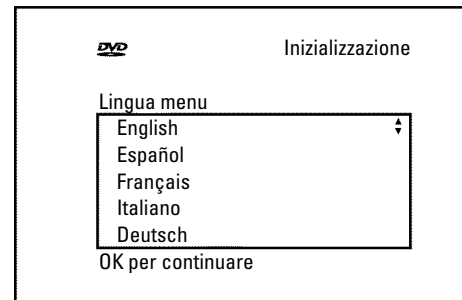
Verificare se la tensione di rete presente in loco corrisponde alle indicazioni riportate sulla targhetta posta sul retro o sulla parte inferiore dell'apparecchio. In caso contrario consultare il proprio rivenditore specializzato o un centro di assistenza.

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Collegare con il cavo di alimentazione in dotazione la presa **~ MAINS** sul retro del DVD Recorder alla presa nella parete.

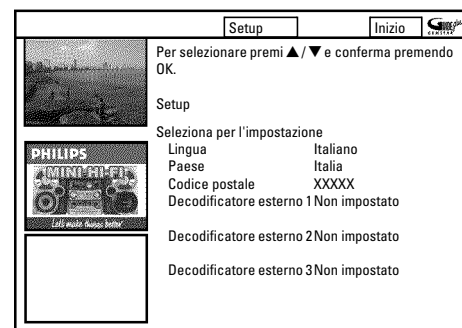


## Prima installazione

- 1 Premere sul DVD Recorder il tasto **STANDBY-ON**  .  
→ Il display visualizza prima 'PHILIPS' e quindi 'IS TV ON?'.
- 2 Se necessario, impostare il televisore sulla presa di ingresso o selezionare il numero programma corrispondente.  
→ Sullo schermo compare il menu Prima installazione.



- 3 Scegliere con il tasto **▼** o **▲** l'impostazione preferita. Confermare con il tasto **OK** .
- 4 Procedere allo stesso modo con gli altri menu: '**Lingua audio**', '**Sottotitolo**', '**Formato TV** , '**Paese**' .  
→ Dopo la conferma del messaggio '**Quando antenna è collegata - premete OK Premere OK**' tramite il tasto **OK** viene avviata la ricerca automatica.  
  
→ Al termine della ricerca appare il menu Impostazione data/ora. Verificare i dati e, ove necessario, correggerli.
- 5 Terminare con il tasto **SYSTEM MENU** .
- 6 Premere il tasto **GUIDE/TV**



- 7 Scegliere la riga '**Codice postale**' e confermare con il tasto **OK** .
- 8 Selezionare con i tasti **▶** , **◀** la posizione di inserimento. Inserire con i tasti **▲** , **▼** o con i tasti numerici **0..9** il CAP della località.  
○ A seconda del Paese scelto, è possibile immettere anche le lettere con il tasto **▼** o **▲** .
- 9 Confermare il CAP con il tasto **OK** .
- 10 Terminare con il tasto **GUIDE/TV** .

# Consultazione rapida

## Installazione del sistema GUIDE Plus+®

Deve essere installato quel canale TV che invia le informazioni sistema GUIDE Plus+®.

**Paese e CAP immessi nel sistema GUIDE Plus+®.**

Nel caso in cui il proprio paese non fosse presente nella lista, nessun canale TV invia ancora i dati GUIDE Plus+®.

Alla pagina Web <http://www.europe.guideplus.com> sono disponibili ulteriori informazioni e consigli.

Paese/Città (lingua)	stazione TV (Antenna)	stazione TV (SAT)
Deutschland	Eurosport	Eurosport Astra 19.2E
Österreich	Eurosport	Eurosport Astra 19.2E, Hotbird 13.0E
Schweiz (Deutsch)	Eurosport	Eurosport Astra 19.2E
United Kingdom	ITV	Eurosport Astra 28.2E
France	Canal+	
España	Tele 5	
Nederland	Music Factory (TMF) / Eurosport	TMF Astra 19.2E Eurosp. Hotbird 13.0E
- Eindhoven	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E
- Rotterdam	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E
- Amsterdam	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E
België (Flemish)	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E

- 3 Spegner per circa 5 minuti il DVD-Recorder (tasto **STANDBY** ) per memorizzare le impostazioni.

### Installare il ricevitore esterno

Nel caso in cui fosse collegato un ricevitore esterno (ricevitore satellitare, Set top Box, Cable Box), è necessario installarlo anche nel sistema GUIDE Plus+®. Le trasmissioni TV (stazioni TV) che sono visibili esclusivamente tramite ricevitore, vengono visualizzate anche nel sistema GUIDE Plus+® e possono essere programmate per la registrazione.

È, inoltre, possibile aggiornare i dati GUIDE Plus+® anche sul ricevitore esterno.

- Premere il tasto **GUIDE/TV**

- Selezionare con il tasto **▲** la barra dei menu e tramite **▶** 'Setup' (seconda pagina di menu).

- Con il tasto **▼** selezionare la riga 'Setup' e confermare con **OK**.

- Scegliere con il tasto **▼** o **▲** nel menu 'Setup' la riga 'Decodificatore esterno 1' e confermare con il tasto **OK**.

- Seguire le istruzioni riportate nella schermata

Per maggiori informazioni sul sistema® si prega di leggere le istruzioni per l'uso

- 1 Sul DVD Recorder selezionare la stazione TV che invia i dati del sistema GUIDE Plus+® (vedere tabella).

### Stazione TV sul ricevitore esterno

- Selezionare la stazione TV sul ricevitore esterno.

- Selezionare sul DVD Recorder il numero programma della presa d'ingresso a cui è collegato il ricevitore esterno.

'EXT2' Presa Scart sul retro **EXT2 AUX-I/O**

'EXT 1' Presa Scart sul retro **EXT1 TO TV-I/O**

- Lasciare acceso il ricevitore esterno.

- 2 Lasciare acceso il DVD Recorder durante la notte per il caricamento dei dati GUIDE Plus+®.

Le informazioni saranno disponibili nell'arco delle 24 ore successive.

→ Se sono disponibili dati, una volta premuto il tasto apparirà la **GUIDE/TV** schermata seguente:



## Programmare la registrazione con il sistema 'GUIDE Plus+®



- 1 Premere il tasto **GUIDE/TV** del telecomando.



- 2 Selezionare con il tasto **▲** o **▼** il canale TV e con il tasto **◀** o **▶** la trasmissione TV per la registrazione.  
Con il tasto **CHANNEL +** oppure **CHANNEL -** è possibile sfogliare l'elenco per pagina e con il tasto **◀◀** o **▶▶** sfogiarlo per giorno.
- 3 Confermare con il tasto funzione rosso del telecomando (definito sullo schermo con **'Registra'**).  
La trasmissione TV viene memorizzata per la registrazione. Osservare le informazioni che compaiono sullo schermo.
- 4 Terminare con il tasto **GUIDE/TV**.

## Registrazioni sul disco rigido (HDD)



ITALIANO

Non appena viene acceso il DVD Recorder, parte la registrazione del canale TV selezionato sul DVD-Recorder in una memoria transitoria (Time Shift Buffer).

Permette di tornare al programma televisivo corrente tramite il tasto **JUMP BACK** e di rivedere una scena già passata.

È inoltre possibile utilizzare tutte le funzioni di riproduzione, come il fermo immagine, la moviola, lo zoom, la ricerca con indicazione di tempo, la ricerca tramite i tasti **◀◀**, **▶▶** anche con le registrazioni che si trovano nel Time Shift Buffer.

Nel frattempo la registrazione continua.

Le registrazioni nel Time Shift Buffer vengono cancellate automaticamente dopo un certo periodo di tempo (3 ore impostazione predefinita).

Sul disco fisso vengono salvate solo le registrazioni segnate nel Time Shift Buffer tramite il tasto **REC/OTR**.

### Simboli nel 'Time Shift Buffer'

Nella barra delle informazioni, sul bordo superiore dello schermo, possono essere visualizzati i seguenti simboli. È possibile inserire queste informazioni anche con il tasto **INFO** del telecomando.

#### Zona a sinistra

Qui vengono visualizzate le informazioni relative al segnale d'ingresso:

'Y' Attuale immagine (trasmissione TV) del canale TV selezionato

'P01' Numero di programma del canale TV

'ARD' Denominazione del canale TV

☺ Riproduzione dal disco rigido

#### Zona a destra

Qui vengono visualizzate le informazioni relative alle condizioni di funzionamento:

'Ⓢ 16:03:02' Visualizzazione dell'immagine attuale (live) (trasmissione TV) del canale TV selezionato (tasto **TUNER**).

▶ **PLAY** Riproduzione dal disco rigido

⏏ **PAUSA** Fermo immagine

▶ **1/2X** Moviola avanti

◀ **-1/2X** Moviola indietro

▶▶ **4X** Spostamento veloce avanti

◀◀ **-4X** Spostamento veloce indietro

# Consultazione rapida

## Tasti nel 'Time Shift Buffer'

- 1 Premere il tasto **INFO** per vedere sullo schermo la barra del Time Shift Buffer.
- 2 Sono disponibili i seguenti tasti:
  - Tasto **◀◀**, **▶▶**, **PLAY ▶**, **PAUSE II**, **◀**, **▶**, **JUMP FWD**, **JUMP BACK** per la navigazione sulla barra del tempo.
  - Tasto **RETURN**  
per tornare alla scena del Time Shift Buffer visualizzata in precedenza oppure della riproduzione dal disco rigido. Premendo nuovamente il tasto si ritornerà al programma televisivo corrente (attualmente in funzione).
  - Tasto **TUNER**  
Per passare al programma corrente (immagine live) della stazione TV selezionata.
  - **T/C**  
Commutazione tra titolo/capitolo per la selezione con i tasti **◀◀**, **▶▶**. Nella riga superiore dello schermo compare o **'TITOLO'** per la selezione del titolo o **'CAPITOLO'** per la selezione del capitolo
  - Tasto **REC/OTR ●** :
    - Per avviare una registrazione che verrà salvata sul disco rigido.
    - Per marcare un titolo che verrà salvato sul disco rigido.
    - Mantenere premuto il tasto per avviare la registrazione dalla posizione attuale.
  - Tasto funzione **ROSSO**:
    - Per sospendere la registrazione segnata effettuata con il tasto **REC/OTR ●**.
    - Tenere premuto il tasto per interrompere la registrazione nella posizione corrente.
  - Tasto funzione **GIALLO**: (**'RIEPILOGO'**):  
Per avere una visione d'insieme delle registrazioni già eseguite dal Time Shift Buffer.
  - Tasto funzione **BLU** (**'ALTRE INFORMAZIONI'**):  
Per visualizzare ulteriori informazioni sull'attuale trasmissione TV, qualora vengano trasmesse dal sistema GUIDE Plus+®.

## Registrazioni manuali

Una volta acceso il DVD-Recorder, verrà registrato nella memoria transitoria (Time Shift Buffer) il programma televisivo attualmente selezionato sul DVD-Recorder.

Per salvare una registrazione sul disco fisso, questa deve essere marcata in rosso nel Time Shift Buffer (barra del tempo) prima che quest'ultimo venga cancellato.

### Come cancellare il Time Shift Buffer?

- Spegnerne l'apparecchio tramite **STANDBY** ⏻
- Selezionare la funzione **'Svuota Buffer'** (tasto **SYSTEM MENU**, menu **'Setup'**)
- Il tempo del Time Shift Buffers (1-6 ore) è scaduto

## Avvio della registrazione con i dati del sistema GUIDE Plus+®

Tramite il sistema GUIDE Plus+® il DVD Recorder riceve le informazioni relative all'ora di inizio e fine delle trasmissioni TV. Queste vengono rappresentate da barrette nere sulla barra del tempo.

- 1 Nel caso in cui la barra del Time Shift Buffer non fosse visibile sullo schermo, premere il tasto **INFO** del telecomando.
- 2 Premere il tasto **REC/OTR ●**.
  - ➔ Si accende la spia rossa intorno al tasto di registrazione ● sul pannello frontale.
  - ➔ Sullo schermo, all'estremità destra della barra del tempo, compare '1 Programma'.  
Ciò indica che la registrazione viene conclusa automaticamente al termine della trasmissione TV.  
Nel caso in cui si desiderasse registrare anche la trasmissione seguente dello stesso canale TV, premere ancora una volta il tasto **REC/OTR ●**. Compare '2 Programmi'.

### Registrare trasmissioni TV passate

Se il DVD Recorder è stato acceso già qualche tempo prima, vi sono già delle registrazioni nel Time Shift Buffer. Tra queste (trasmissioni TV) si possono selezionare quelle che si desidera salvare su disco fisso.

- Selezionare tramite il tasto **▶** o **◀** la registrazione (l'indice deve essere collocato tra gli indicatori)
- Premere il tasto **REC/OTR ●** per marcare la registrazione.  
È possibile cancellare di nuovo l'indicatore tramite il tasto di funzione **ROSSO**.



## Avviare la registrazione senza i dati del sistema GUIDE Plus+®:

Se non vi sono dati nel sistema GUIDE Plus+®, oppure se la registrazione avviene da un ricevitore satellitare collegato alla presa **EXT1 TO TV-I/O**, **EXT2 AUX-I/O**, non compaiono nella barra del tempo informazioni sull'inizio, la fine, nonché sul titolo delle trasmissioni TV.

- 1 Nel caso in cui la barra del Time Shift Buffer non fosse visibile sullo schermo, premere il tasto **INFO** del telecomando.
- 2 Premere il tasto **REC/OTR** ● .
  - Si accende la spia rossa intorno al tasto di registrazione ● sul pannello frontale.
  - Sullo schermo, nell'estremità destra della barra del tempo, compare 'I Programma+30'. Ciò indica che la registrazione viene conclusa automaticamente dopo 30 minuti. Premere più volte il tasto **REC/OTR** ● per aumentare il tempo di spegnimento.
- Interrompere automaticamente la registrazione:  
Se il sistema GUIDE Plus+® conosce l'inizio della trasmissione TV, la registrazione verrà automaticamente interrotta al termine della trasmissione TV.

### Registrazione trasmissioni TV passate

Se il DVD Recorder è stato acceso già qualche tempo prima, vi sono già delle registrazioni nel Time Shift Buffer. Tra queste (trasmissioni TV) si possono selezionare quelle che si desidera salvare su disco fisso.

- Selezionare tramite il tasto ◀ o ▶ l'inizio della registrazione più vecchia e tenere premuto il tasto **REC/OTR** ● per marcare la registrazione sin dall'inizio.

- Selezionare tramite il tasto ▶ o ◀ la fine della registrazione più recente e tenere premuto il tasto di funzione **ROSSO** per tagliare la fine.

È possibile cancellare di nuovo l'indicatore tramite il tasto di funzione **ROSSO**.

## Avvio della registrazione dal punto attuale (da ora)

È possibile avviare subito una registrazione anche indipendentemente dalle registrazioni presenti nel Time Shift Buffer.

- 1 Mantenere premuto il tasto **REC/OTR** ● fino a che sul pannello frontale non si accende la spia rossa del tasto di registrazione ● .

## Conclusione automatica della registrazione

Le registrazioni terminano automaticamente quando vi sono dati disponibili nel sistema GUIDE Plus+® oppure quando il termine è stato impostato all'avvio della registrazione (intervalli di 30 minuti).

## Conclusione manuale della registrazione (immediata)

- 1 Se necessario, commutare il televisore sul numero di programma (presa d'ingresso) del DVD Recorder.
- 2 Premere il tasto **STOP** ■ .
  - Sullo schermo compare un messaggio con la domanda se si intende effettivamente terminare la registrazione.
    - Se si desidera terminare la registrazione, selezionare '**Si**' con ◀ e confermare con **OK** .
    - Se non si desidera terminare la registrazione, confermare '**No**' con il tasto **OK** .

Con il tasto **STOP** ■ viene sempre terminata solo una registrazione attuale (orario attuale).

Se si desidera terminare la registrazione in anticipo (ritornare nel Time Shift Buffer con ◀ ), procedere come di seguito illustrato:

- Premere il tasto **INFO** per visualizzare la barra del tempo.

- Tenere premuto il tasto funzione rosso.

- 3 Per salvare permanentemente la registrazione su disco fisso, il Time Shift Buffer deve venire eliminato. Sono disponibili le seguenti possibilità:
  - Tempo del Time Shift Buffer scaduto (impostazione predefinita 3 ore)
  - Time Shift Buffer eliminato manualmente (funzione '**Svuota Buffer**' (tasto **SYSTEM MENU**, menu '**Setup**'))
  - DVD Recorder spento con il tasto **STANDBY** ⏻
  - Con il tasto **CAM** impostazione della modalità Camcorder (ritorno con lo stesso tasto).

# Consultazione rapida

## Registrazione da una videocamera collegata alle prese frontali

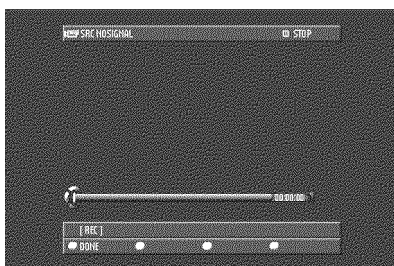
Con questa funzione è possibile salvare direttamente su disco rigido le registrazioni effettuate attraverso le prese frontali.

Queste registrazioni possono essere elaborate e, ove richiesto, copiate (archivate) su un DVD+RW/+R.

1 Collegare la videocamera alle prese frontali, come descritto nel capitolo 'Collegamento di periferiche supplementari/camcorder'.

2 Premere il tasto **CAM** del telecomando.

→ Il DVD Recorder viene commutato sulla modalità di funzionamento con videocamera.



3 Con il tasto **CAM** selezionare la presa a cui è collegata la videocamera.

○ **'CAM1'**

Per le registrazioni attraverso le prese **VIDEO (CAM1)**, **S-VIDEO (CAM1)**.

La commutazione tra le due prese avviene automaticamente.

○ **'CAM2'**

Per le registrazioni attraverso la presa **DV IN (CAM2)**

4 Premere il tasto **REC/OTR** ● per iniziare la registrazione.

5 Per interrompere la registrazione sono disponibili i seguenti tasti:

○ Tasto **PAUSE II**

La registrazione viene interrotta. Ad una nuova pressione del tasto la registrazione continua.

Viene creato un nuovo capitolo.

○ Tasto **STOP** ■

La registrazione viene interrotta. Con il tasto **REC/OTR** ● è possibile avviare una nuova registrazione.

Viene creato un nuovo titolo.

6 Terminare la modalità di funzionamento con videocamera con il tasto **CAM**.

→ La registrazione viene salvata sul disco rigido come nuovo titolo.

## Archiviazione di titoli su un disco DVD+RW/+R

È possibile selezionare i titoli del disco rigido che dovranno essere trasferiti su un DVD+RW/+R.

**Si prega di tenere presente:**

Per l'archiviazione viene utilizzata la stessa qualità impiegata per la registrazione sul disco rigido. Non è possibile modificare la qualità della registrazione in caso di registrazione su DVD+RW/+R.

1 Caricare il disco DVD+RW/+R sul quale salvare i titoli desiderati.

2 Premere il tasto **BROWSER HDD**.

→ Il Media Browser compare con il quadro di tutte le registrazioni del disco rigido.

3 Con **▼**, **▲** selezionare il titolo che dovrà essere copiato sul disco DVD+RW/+R.

○ Se si desidera archiviare più titoli contemporaneamente, marcare i titoli con il tasto **SELECT**.

4 Avviare la procedura di archiviazione con il tasto funzione verde.

*Nel caso in cui il tasto verde non risulti visibile sullo schermo, verificare se il titolo risulta ancora presente nel 'Time Shift Buffer'. Ove necessario, spegnere il DVD-Recorder tramite il tasto **STANDBY** ⏻ oppure selezionare la funzione '**Svuota Buffer**' (tasto **SYSTEM MENU**, menu '**Setup**')*

→ Sullo schermo e nel display comparirà un avviso per visualizzare la procedura.

→ Durante e dopo l'archiviazione si vede l'attuale programma TV del canale TV selezionato. Ai tasti **◀**, **▶**, **JUMP BACK**, **JUMP FWD**, **PLAY ▶**, **PAUSE II** non è attribuita alcuna funzione. Vengono eseguite le registrazioni con timer e le registrazioni nel Time Shift Buffer.

### Per interrompere la procedura

Premere il tasto funzione giallo. Se necessario, inserire la visualizzazione su schermo con il tasto **INFO**.

### Finalizzazione di un DVD+R

Una volta archiviate le registrazioni su un DVD+R, per poterle riprodurre in un DVD-Player, è necessario che vengano finalizzate.

- Premere il tasto **DISC MENU** e successivamente il tasto **STOP** ■ per marcare il primo titolo.

- Premere il tasto **▲** per accedere a 'Visualizzazione Disc Info'.

- Premere il tasto **▶** e successivamente selezionare tramite il tasto **▼** la riga '**Finalizzare disco**'.

- Confermare tramite il tasto **OK**.

## Riproduzione dal disco rigido (HDD)

Ogni registrazione salvata sul disco rigido viene visualizzata nel Media Browser con la rispettiva immagine indicizzata.

- 1 Premere il tasto **BROWSER HDD** del telecomando o il tasto **HDD** sull'apparecchio.  
→ Compare il Media Browser.



- 2 Selezionare con il tasto **▼**, **▲** del telecomando o **DOWN**, **UP** sull'apparecchio il titolo desiderato.

Con il tasto **CHANNEL +**, **CHANNEL -** è possibile andare avanti o indietro pagina per pagina.

- 3 Per avviare la riproduzione è possibile scegliere tra le seguenti possibilità:
  - Tasto **OK**  
La riproduzione parte sempre dall'inizio del titolo selezionato.
  - Tasto **PLAY ►**  
La riproduzione parte dal punto in cui è stata interrotta nel titolo selezionato (tasto **STOP ■**). Questo comando funziona anche se, nel frattempo, sono stati riprodotti altri titoli o DVD.

## Simboli nel 'Media Browser'

Nella barra delle informazioni, sul bordo superiore dello schermo, possono essere visualizzati i seguenti simboli:

- ☒ Questo titolo non è stato ancora marcato nel Time Shift Buffer per il salvataggio su disco rigido. Questo titolo può solo essere cancellato o bloccato (blocco di sicurezza per bambini)
- 👁️ Questo titolo è stato già riprodotto una volta (è stato 'visto'). Se il disco rigido non ha più spazi di memoria liberi, i titoli 'visti' vengono cancellati. È possibile modificare queste impostazioni nel menu per l'elaborazione dei titoli (tasto **EDIT**, tasto funzione blu, tasto **EDIT**).  
Per i titoli che non sono stati ancora riprodotti questo simbolo non viene visualizzato.
- ✓ Il disco è protetto contro le elaborazioni e la cancellazione. Per i titoli non protetti non compare nessun simbolo.
- 🔒 Blocco di sicurezza per bambini attivo. L'immagine indicizzata non è visibile. La riproduzione potrà aver luogo solo dopo l'inserimento del codice PIN. Nel caso in cui non è stato ancora inserito nessun codice PIN, questo corrisponde a '0000'.

## Modificare il codice

- **DISC MENU** poi premere **SYSTEM MENU**,
  - Effettuare la selezione tramite **◀** 'T' (titoli), tramite **▼** selezionare il simbolo '🗄️' (**Funzioni disco**) e confermare con **▶**.
  - Confermare la riga '**Controllo accesso**' con **▶** ed immettere il codice a 4 cifre. Immettere nuovamente il codice per confermarlo ed uscire tramite **SYSTEM MENU**.
- Per ulteriori informazioni si veda capitolo Blocco di sicurezza per bambini nelle istruzioni per l'uso.

👁️ I titoli marcati vengono trasferiti (archiviati) su un disco DVD+RW/+R.

## Tasti nel 'Media Browser'

- **Cancella titolo:**  
tasto funzione rosso  
Il titolo viene cancellato dal disco rigido.
- **Archivia titolo:**  
tasto funzione verde  
Il viene trasferito su un disco DVD+RW/+R. Qualora una registrazione su un disco DVD+RW/+R fosse impossibile compare un messaggio di errore (disco non inserito,...). Se si desidera archiviare più titoli, marcare i titoli desiderati con il tasto **SELECT**. Con lo stesso tasto è possibile annullare l'inserimento di indicatori.
- **Blocca titolo (blocco di sicurezza per bambini) o elimina il blocco:**  
tasto funzione giallo  
La riproduzione potrà aver luogo solo dopo l'inserimento del codice PIN. Nel caso in cui non è stato ancora inserito nessun codice PIN, questo corrisponde a '0000'. Per ulteriori informazioni su come modificare il codice, consultare il paragrafo precedente 'Simboli nel Media Browser'.
- **Proteggere il disco contro l'elaborazione e la cancellazione automatica:**  
tasto funzione blu  
Qualora si tentasse di elaborare (cancellare) questo titolo, compare un messaggio di errore.  
La cancellazione automatica viene attivata quando su disco rigido non vi è spazio di memoria sufficiente. Le registrazioni già presenti saranno cancellate in un determinato ordine: Per ulteriori informazioni consultare il paragrafo Simboli in Media Browser'.

## Commutazione durante la riproduzione al canale TV selezionato

È possibile riprodurre un disco, mentre in sottofondo continua la registrazione della trasmissione TV in corso.

- 1 Premere il tasto **TUNER** per interrompere la riproduzione di un disco.  
→ Si vede il programma TV della stazione TV selezionata sul DVD-Recorder.
- Per proseguire la riproduzione del disco premere il tasto **DISC MENU**.

## Il telecomando



**REC/OTR** ● Registrare sul disco rigido la trasmissione TV attualmente impostata. Marcare le registrazioni nel Time Shift Buffer per il salvataggio su disco rigido. Mantenere premuto il tasto per avviare la registrazione a partire da quel preciso istante. (Marcare la registrazione nel Time Shift Buffer a partire dal punto attuale).

**STANDBY** ☽ Spegnerne/accendere l'apparecchio, interrompere una funzione. Una registrazione programmata (TIMER) oppure un'archiviazione viene eseguita fino alla fine e solo in seguito l'apparecchio viene spento.

**CAM** Commutare su "Modalità di funzionamento con videocamera" (registrazione direttamente sul disco rigido non tramite il Time Shift Buffer).

**TV/HDD** La presa Scart **EXT2 AUX-I/O** del DVD Recorder va a creare un collegamento diretto al televisore. In questo modo è possibile visualizzare l'immagine di una periferica collegata alla presa Scart ('Set-Top-Box', videoregistratore, ricevitore satellitare) ed allo stesso tempo ricevere il segnale da un'altra fonte. Se alla presa **EXT2 AUX-I/O** non è stato collegato alcun apparecchio o l'apparecchio è stato scollegato, con questo tasto si alterna sul televisore tra la ricezione TV e il segnale del DVD Recorder. Funziona soltanto se il televisore è stato collegato al DVD Recorder tramite cavo Scart (presa **EXT1 TO TV-I/O**) e reagisce alla commutazione.

**RETURN** Per tornare al passo precedente del menu su un CD video (VCD). Questo comando funziona anche per alcuni DVD. In aggiunta è possibile tornare alla scena del Time Shift Buffer oppure della riproduzione dal disco rigido. Al corrente programma TV (attualmente in funzione) si giunge con il tasto **TUNER**.

**EDIT** Per richiamare/terminare il menu Editor. Durante la riproduzione richiamare/terminare il menu relativo alla elaborazione dei titoli.

**TIMER** ☽ Per programmare le registrazioni con/senza il sistema ShowView® o modificare/annullare le registrazioni programmate

**SELECT** Per selezionare le funzioni/valori. Nel Media Browser è possibile marcare diversi titoli. Durante la riproduzione di un disco, attivare la riproduzione. Per immettere i nomi/denominazioni passare alle lettere maiuscole.

**TUNER** Per passare all'immagine del tuner interno (canale TV). Durante la riproduzione dal Time Shift Buffer passare all'ora attuale del corrente programma TV.



- SYSTEM MENU** Per richiamare/terminare il menu di sistema.  
A seconda della modalità di funzionamento in cui si trova l'apparecchio quando viene premuto il tasto, è possibile selezionare:
- ) Menu di sistema DVD: Premere prima il tasto **DISC MENU**.
  - ) Menu di sistema -disco rigido (HDD): Premere prima il tasto **TUNER**.
- DISC MENU** Per mostrare il menu del DVD o il quadro d'insieme delle immagini indicizzate di un DVD
- INFO** Durante la riproduzione/registrazione su disco rigido/visualizzazione di funzioni aggiuntive sullo schermo, indicazione del Time Shift Buffer (OSD ON/OFF).  
Tasto Info nel sistema GUIDE Plus+®. Sistema per la visualizzazione di informazioni aggiuntive.
- BROWSER HDD** per richiamare/terminare il quadro prospettico delle registrazioni del disco rigido (Media Browser)
- GUIDE/TV** Per richiamare/terminare il sistema GUIDE Plus+®
- ▲ ▼ Nei menu tasti cursori verso l'alto, basso.  
Durante la riproduzione dal disco rigido (Time Shift Buffer) titolo precedente, successivo.
  - ◀ ▶ Nei menu tasti cursori verso sinistra, destra.  
Durante la riproduzione di un titolo dal disco rigido (Media Browser o Time Shift Buffer) posizione precedente, successiva. Tasto mantenuto premuto, per una ricerca più veloce nella registrazione. In questo modo viene aumentata automaticamente la velocità.  
Tenendo premuto il tasto durante il fermo immagine, immagine singola indietro/avanti
- OK** Conferma delle funzioni  
Avviare la riproduzione a partire da un titolo nel Media Browser.
- STOP ■** Interrompere la riproduzione/registrazione  
Tenendo premuto il tasto, il vassoio si apre e si chiude.
- PAUSE II** Se questo tasto viene premuto durante la riproduzione, il DVD Recorder va in pausa. Viene visualizzata una immagine fissa.
- PLAY ►** Riproduzione di un titolo del disco rigido/DVD+RW/+R oppure di un disco inserito oppure continuare la riproduzione.
- CHANNEL +** Numero programma successivo  
Pagina precedente nel sistema GUIDE Plus+®
- CHANNEL -** Numero programma Numero programma precedente  
Pagina successiva nel sistema GUIDE Plus+®
- JUMP BACK** Per tornare indietro di un determinato lasso di tempo (impostazione predefinita "30 secondi")  
Modifica nelle impostazioni del disco rigido (Tasto **TUNER**, **SYSTEM MENU**, riga '**Setup**', '**Vai indietro**')

# Consultazione rapida



◀◀ Tasto premuto brevemente durante la riproduzione: Capitolo precedente/brano o titolo precedente  
tenere premuto il tasto: Ricerca indietro  
Tasto tenuto premuto durante il fermo immagine, moviola indietro  
Giorno precedente nella schermata '*Guida*' nel sistema GUIDE Plus+®  
Nel menu di modifica (tasto **EDIT**, riga '*Edit.video*') è possibile indicare l'inizio durante il fermo immagine (tasto **PAUSE II**). È possibile utilizzare questo tasto per nascondere un punto all'inizio.

▶▶ Tasto premuto brevemente durante la riproduzione: Capitolo successivo/brano o titolo successivo  
tenere premuto il tasto: Ricerca avanti  
Tasto tenuto premuto durante il fermo immagine, moviola avanti  
Giorno successivo nella schermata '*Guida*' nel sistema GUIDE Plus+®  
Nel menu di modifica (tasto **EDIT**, riga '*Edit.video*') è possibile indicare la fine durante il fermo immagine (tasto **PAUSE II**). È possibile utilizzare questo tasto per nascondere un punto alla fine.

**JUMP FWD** Per saltare avanti di un determinato lasso di tempo, che può essere modificato nelle impostazioni del disco rigido.

**0..9** Immissione di numeri o, per i rispettivi campi di immissione, di lettere

**T/C** Commutazione tra titolo e capitolo per la selezione con i tasti ◀◀ , ▶▶ .

Se sul display compare '*INDEX*', viene richiamato il menu Indice di un disco inserito o viene riprodotto un trailer. In tal caso questa funzione non è disponibile.

**DISC MANAGER** per richiamare/terminare Discmanager (DM)

## Tasti colorati del telecomando

Tramite i seguenti tasti colorati è possibile richiamare diverse funzioni del menu. Queste verranno visualizzate all'interno di una riga nella parte inferiore dello schermo. Se la riga non risulta visibile, premere il tasto **INFO** per visualizzarla.

**La maggior parte dei tasti colorati funziona solo se questa riga risulta visibile.**

**ROSSO** Tasto funzione rosso, annullare le immissioni in alcuni menu (ad es. Disc Manager, menu '*Ordina canali TV*', elaborazione del titolo,...).  
Interrompere la registrazione in Time Shift Buffer

**VERDE** Tasto funzione verde

**GIALLO** Tasto funzione giallo

**BLU** Tasto funzione blu

## Altre funzioni TV

Con il telecomando multi-code, fornito insieme all'apparecchio, è possibile comandare le funzioni più importanti del vostro televisore.

A questo scopo, immettere prima di tutto un codice che corrisponde al tipo del vostro televisore. Un prospetto dei codici disponibili è contenuto nell'ultima pagina delle presenti istruzioni per l'uso. Per capire come immettere il codice, leggere il paragrafo 'Comando dei televisori'.



**TV VOLUME +** Per aumentare il volume TV

**TV VOLUME -** Per ridurre il volume TV

Per le seguenti funzioni, tenendo premuto il tasto laterale **• TV** (sinistra), selezionare la funzione con i tasti corrispondenti.

**STANDBY** Accensione/spengimento televisore

**0..9** Tasti numerici 0 -9

**CHANNEL +** Avanzamento numero programma TV

**CHANNEL -** riduzione numero programma TV

Per gli apparecchi TV Philips sono disponibili le seguenti funzioni accessorie. Tuttavia, ciò vale esclusivamente nel caso in cui l'apparecchio televisivo supporti anche queste funzioni. Per le funzioni è necessario mantenere premuto il tasto laterale **• TV** (lato sinistro).

**T/C** Attiva/disattiva Teletext

**TIMER** Visualizza/nascondi Ora

**RETURN** Per tornare al programma TV/menu precedentemente selezionato

**SYSTEM MENU** Richiama il menu Sistema dell'apparecchio TV

**▼ , ▲** Tasti cursore del menu TV su, giù

**◀ , ▶** Tasti cursore del menu TV sinistra, destra

**OK** Conferma funzioni/inserimento

**ROSSO , VERDE , GIALLO , BLU** Tasti colorati per funzioni speciali

**TUNER** Commuta l'apparecchio TV dalla spina esterna al tuner interno

